

IFOMU LEMVUME LEMINININGWANE EBUCAYI YE-BIOMETRIC YE-WORLDCOIN

Okufinyeziwe Okuningiliziwe.

Lokhu okufinyeziwe kuhloselwe ukukusiza uqonde ngokushesha lokho ocelwa ukuthi ukuvumele uma ubhalisa kuyi-Orb. Uma udinga imininingwane eyengeziwe, ungahlola umbhalo ophelele wemvume, onikezwe ngezansi.

Akudingeki ukuthi uvumelane naleli Fomu Lemvume Lemininingwane Ebucayi ukuze uthathe ingxenye kuyi-Worldcoin.

Nakhu ongakukhetha:

Ongakukhetha	Umthelela	Okuqondile
#1. Awuvumelani naleli Fomu Lemvume Lemininingwane Ebucayi	Imininingwane Embalwa Ethathiwe, kodwa Esebenza Kancane	Ungenza i-akhawunti bese wakha iwaletshi ye-Worldcoin, kodwa angeke ukwazi ukuthatha ingxenye ezicini ezithile ze-Worldcoin, njengokuthola inani elincane le-WLD mahhala noma ukwakha indlela yokukudalula ehlukile, yobuchwepheshe besimanje. Njengabo bonke abasebenzisi be-Worldcoin, kusazodingeka uvume Isitatimende Sobumfihlo kanye Nemigomo Nemibandela ye-Worldcoin.
#2. Vuma leli Fomu Lemininingwane Ebucayi, kodwa Ungakuvuli ("Ujoyine") Ukugcinwa Kwemininingwane	Imininingwane Ethathiwe, Ukusebenza Okugcwele kodwa Okunokuphazamiseka Okuthile	Usivumela ukuthi sithathe izithombe zama-iris, amehlo, kanye nobuso bakho uma ubhalisa kuyi-Orb. Umininingwane wesithombe uyesulwa ngemuva kokuthi i-Orb isungule i-IrisCode ethathwe esithombeni se-iris yakho. Asiyigcini noma siyidlulise imininingwane yesithombe iye kudathabhesi yethu. Imininingwane yesithombe angeke iyiswe ngaphandle kwe-Orb. Nakuba kunjalo, ungase udinge ukuphinde uvakashele i-Orb ukuze i-IrisCode yakho iphinde iqinisekise njengoba sithuthukisa i-algorithms yethu.
#3. Uyavumelana naleli Fomu Lemvume Lemininingwane Ebucayi futhi Ngiyakuvula ("Ujoyine") Ukugcinwa Kwemininingwane	Imininingwane Ethathiwe, Ukusebenza Okugcwele okuhambisana nawe kakhulu	Usivumela ukuthi sithathe izithombe zama-iris, amehlo, kanye nobuso bakho uma ubhalisa kuyi-Orb. Ukwenezela, usivumela ukuthi sigcine lo mningwane futhi sithumele lo mningwane emathimbeni ethu kuyiNyonyana yaseYurophu (okwamanje eseJalimane nasePoland) nase-United States, injongo yokuqeqeshelwa i-algorithms yethu, njengoba kuchazwe ngezansi. Uzoyisebenzisa ngokugcwele futhi angeke kudingeki uphinde uyivakashele i-Orb ngaso sonke isikhathi uma sithuthukisa i-algorithms Plus, uzosisiza silethe i-Worldcoin emhlabeni ngokushesha.

Ungayihoxisa imvume yakho kuleli Fomu Lemvume Lemininingwane Ebucayi nganoma isiphi isikhathi ngokusebenzisa ingosi yethu yesicelo etholakala ku-worldcoin.org/requestportal.

Angeke ukwazi ukunikeza imininingwane ye-biometric yakho kuyi-Orb ngaphandle kokufunda konke okuveziwe nokusayina ifomu lemvolume. Angeke unikeze imininingwane yakho ye-biometric kuyi-Orb uma uyisakhamuzi sombuso wase-Illinois, eTexas, noma eWashington noma amadolobha asePortland, e-Oregon noma eBaltimore, eMaryland.

Amathuluzi eNhlango Yabantu, kanye nophiko Lwamathuluzi Abantu i-GmbH (kanye, “TFH” noma “thina,” “nathi”), ihola intuthuko yokuqala ye-Worldcoin. Ukucubungula kwethu (ukuthatha, ukusebenzisa, ukugcina, ukudalula, kanye nokwesula) imininingwane yakho siqu kulawulwa amadokhumenti amabili: [Isitatimende Sobumfihlo](#) se-Worldcoin kanye naleli Fomu Lemvolume Lemininingwane Ebucayi. Isitatimende sobumfihlo sihlanganisa imininingwane ethathwe kuwebusayithi ye-Worldcoin, ama-app, kanye neminye imisebenzi, njengoba leli Fomu Lemvolume Lemininingwane Ebucayi ye-Biometric lichaza ukuthi siyicubungula kanjani imininingwane yakho ye-biometric ethathwe ngomshini wethu we-Orb. Amalungelo akho ngaphansi komthetho osebenzayo wemininingwane eyimfihlo aboniswe Esitatimendeni Sobumfihlo se-Worldcoin. La madokhumenti asebenza ndawonye, futhi womabili abalulekile ukuze uqonde ukuthi ubumfihlo baakho buthinteka kanjani kuyiphrojekthi ye-Worldcoin. Isitatimende Sobumfihlo kanye naleli Fomu Lemvolume Lemininingwane Ebucayi asentshenziswa futhi alawulwa [Imigomo Nemibandela Yomsebezisi](#) ye-Worldcoin.

Ukwenezela, sihambisana nezimiso ze-EU General Data Protection Regulation (“GDPR”) ngezindaba zobumfihlo. Ngokwesibonelo, ngisho noma izwe lakho linomthetho wemininingwane eyimfihlo evikelwe kancane kune-GDPR, silokhu sicubungula imininingwane yakho ngokuvumelana neGDPR. Sizosebenzisa imininingwane yakho kuphela ngezinjongo ezibhalwe ngezansi eNgxenyeni 2.2 (neNgxanye 3.4 uma uvula Ukugcinwa Kwemininingwane), ngisho noma imithetho yemininingwane eyimfihlo ezweni lakho ingakulinganiseli ukusentshenziswa kwemininingwane yakho.

Leli Fomu Lemvolume Lemininingwane Ebucayi ye-Biometric lakhiwa izingxenye ezintathu:

1. [Isizinda](#) sephrojekthi yeWorldcoin;
2. [Imvume](#) yokucubungula imininingwane ebucayi; kanye
3. [Ukuvula Ukugcinwa Kwemininingwane](#).

1. Isizinda.

1.1 Iphrojekthi ye-Worldcoin

Iphrojekthi ye-Worldcoin ihlose ukusheshisa uguquko lube sezingeni elengeziwe lomnotho womhlaba wonke ngokuphoqelela inqubomgomo yokuqala yomhlaba wonke ngempela yewebusayithi eyinhloko (“web3”). “I-Worldcoin” igama okwamanje elisentshenzisela inqubomgomo yohlelo lokwenziwa kwamarekhodi okuhweba lapho kuthengiselwana khona kanye namathokheni athile ezobuchwepheshe (okufushaniswa kwaba “WLD”). Ukuze wenze i-Worldcoin itholakale futhi ibe engachemile, sizovumela wonke umuntu ukuthi afake isicelo sengxenye ye-WLD mahhala. Ukuze lephrojekthi iphumelele, kumelwe sixazulule inkinga yama-akhawunti aphindaphindiwe kanye nangewona aweqiniso (njengawerobhothi), kuyilapho sivikela ubumfihlo nokuphepha kwemininingwane yakho. Njengomphumela, sihlele ukuthi sisebenzise i-iris yezithombe ukuze sithole omazisi abahlukile babantu kanye, nokusungula kabanzi kakhulu, i-app engaqinisekisa ukuba khona komuntu ngokwe-iris yezithombe ezikhona. Ungafunda okwengeziwe ngephrojekthi ye-Worldcoin kuyiwebusayithi yethu (worldcoin.org).

1.2 I-Orb

Ukuze sisebenzise ukuqinisekisa okuphephile, sizenzele umshini wethu obizwa **nge-Orb**. Uqinisekisa ukuthi “ungumuntu ohlukile” ngaphandle kokukufuna ukuthi unikeze noma imaphi amadokhumenti kamazisi noma eminye imininingwane emayelana nokuthi ungubani. I-Orb ithatha uchungechunge lwezithombe ezisezingeni eliphezulu zamehlo akho (ngokuqondile, amehlo akho) kanye nobuso (kokubili ikhanda namahlombe akho). Ezinye zalezi zithombe zisentshenzisela ukuqinisekisa ukuthi ungumuntu wangempela ophilayo. Ezinye—ngokuqondile, lezo eze-iris yakho—zishintshwa zibe **i-IrisCode**, uhlu lwezimbobo ezisentshenzisela ukubona ukuthi kungenzeka uke wabhalisa kuyi-Orb ngaphambili.

2. Imvume Yokucubungula Imininingwane yeBiometric Ebucayi.

2.1 Imininingwane Esiyiqoqayo.

Ngemvume yakho, siqoqa imininingwane elandelayo ye-biometric neyakho siqu sisebenzisa i-Orb:

- **Izithombe zama-iris kanye namehlo akho.** Lezi zithombe zithathwe ku-infrared spectrum abonakalayo. Asentshenzisela ukwenza i-IrisCode kanye nokuqeqesha ama-algorithm ethu ukuthi abone futhi ahlukane ama-iris abantu. Njengoba kuchazwe eNgxenyeni 2.3 ngezansi, ama-algorithm awaphelele futhi kungenzeka enze amaphutha, anjengokuthi ngephutha abone ukuthi usubhalisile kakade kuyi-Orb nokuthi afune ukwabelwa mahhala kwe-WLD.
- **Izithombe zobuso bakho.** Lezi zithombe zithathwe kuma-infrared spectrum abonakalayo aseduze nakude. Siphinde sithathe nesithombe esijulile. Lezi zithombe zisentshenzisela ukuqinisekisa ukuthi ungumuntu wangempela, futhi zisiza ekuvimbeleni kanye nasekuboneni ukukhwabanisa, bese ziqeqesha i-algorithm.

Kubalulekile! Sithatha lezi zithombe ukuze sibone ukuthi ungumuntu ohlukile. Noma kunjalo, asiyebebenziseli ukukwazi ukuthi ungubani imininingwane yakho. Lolu hlobo lwemininingwane kungenzeka lubhekwe njengemininingwane evikelwe i-biometric lapho ohlala khona futhi kungenzeka kubhekisela kwezinye izivikelo kanye nezivimbelo.

2.2 Senzani Ngalo Mmininingwane.

Ngemvume yakho, sisebenzisa imininingwane engenhla ngezinjongo ezilandelayo **kuphela** (ngaphandle uma uvula Ukugcinwa Kwemininingwane, njengoba kuchazwe ngezansi):

- Ukubala ama-IrisCode;
- Ukuqhathanisa ama-IrisCode;
- Ukuthuthukisa izibalo ze-IrisCode; kanye
- Ukuthola ukuthi umsebenzisi ungumuntu wangempela yini nokuthi ukubhalisa kungokoqobo yini (ukuphepha nokuvimbela ukukhwabanisa).

2.3 Ukunemba.

Uhlelo lwe-algorithm lusebenzisa okungenzeka ukuze lubone ukuthi ubhalisile yini kuyi-Orb ngaphambili. Akuphelele. Njengomphumela walokho, kungenzeka ngephutha kuphethe ngokuthi usubhalisile kakade kuyi-Orb (waphinde wacela i-WLD emahhala). Okwamanje, asinayo indlela yokuthi abasebenzisi babike amaphutha asolwayo noma baphikisane nokutholwe i-algorithm. Ngokuvumelana naleli Fomu Lemvume Lemininingwane Ebucayi, unikeza imvume yakho ekwenziweni kwalesi sinqumo okuzenzakalelayo.

2.4 Ukunikeza imvume kuleli Fomu Lemvume Lemininingwane Ebucayi Akuyona Imfuneko Ukuze Uthathe Ingxenye Kuyi-Worldcoin.

Akudingeki ukuthi uvumelane naleli Fomu Lemvume Lemininingwane Ebucayi ukuze uthathe ingxenye kuyi-Worldcoin. Usengakwazi ukusungula i-akhawunti bese uthola iwaletshi ye-Worldcoin ngaphandle kokunikeza le mvume, nakuba kusazodingeka uvumelane [Nemigomo Nemibandela Yokusebenzisa](#) kanye [Nesitatimende Sobumfihlo se-Worldcoin](#). Ukwenezela, uma ukhetha ukungavumelani naleli Fomu Lemvume Lemininingwane Ebucayi ye-Biometric, angeke ukwazi ukuhlanganyela ezicini ezithile ze-Worldcoin, njengokuthola inani elincane le-WLD mahhala noma ukuthola indlela yobuchwepheshe yokudalula ehlukile nephathekayo.

2.5 Ukuhoxisa Imvume Yakho

Ungayihoxisa imvume yakho nganoma isiphi isikhathi ngokuxhumana nathi ku:

Ingosi Yesicelo Ye-Worldcoin Request Portal ithi worldcoin.org/requestportal, noma

548 Market Street, PMB 49951, San Francisco, CA 94104 USA

Ungaphinde usule imininingwane yakho kuyi-App ye-Worldcoin ngaphansi kwemenyu yamaSethingi. Uma uhoxisa imvume yakho, angeke sisayisebenzisa imininingwane yakho ngezinjongo ezichazwe ngenhla. Ungakhetha ukwesula imininingwane yakho kuyi-app ye-

3. Ukuvula Ukugcinwa Kwemininingwane.

3.1 Isimo Samanje Sephrojekthi ye-Worldcoin: Indawo Yokuhlola.

Sisasebenzela ukuthuthukisa ukusebenza kwe-Orb kanye nokuthuthukisa izinhlelo ze-hardware kanye ne-software ebonayo uma othile ekufanelekela ukuthola isheya yamahhala ye-WLD. Sibiza lesi sigaba sokuthuthukisa ngokuthi **Indawo Yokuhlola**.

Ukuze uthuthukise ukunemba kohlelo ukukwazi ukunquma, kudingeka siqhubeke nokuqeqesha izinhlelo ze-algorithm yethu. “Ukuqeqesha” kusho ukusebenzisa izithombe zabantu ngempela abanjengawe ukuze kusizwe uhlelo lwekhompyutha “lufunde” ukuhlukanisa abantu bangempela kokungebona abantu kanye nokuhlukanisa umuntu oyedwa kwabanye abantu. Njengoba uhlelo lwekhompyutha luqeqeshwa futhi luba ngcono, sizoluthuthukisa isikhathi ngasinye. Uma lokho kwenzeka, kungenzeka sidinge ukuphinde siqinisekise indlela yakho ehlukile kamazisi, okuzophinde kudinga ukusebenzisa i-iris yakho futhi.

3.2 Ukugcinwa Kwemininingwane.

Uma uvuma kuleli Fomu Lemvume Leminingwane Ebucayi ye-Biometric, kuyi-app ye-Worldcoin uzocela ukuthi **“Uvule Ukugcinwa Kwemininingwane.”** Uma ukhetha ukubhalisa ukubhalisa Ekugcinweni Kwemininingwane, uzosivumela ukuthi:

1. Sigcine iminingwane ebucayi ethathwe i-Orb phakathi Nendawo Yokuhlola;
2. Sithumele izithombe emathimbeni ethu kuyiNyunyane yaseYurophu kanye nase-United States; kanye
3. Nokusebenzisa izithombe ukuze siqhubeke nokwakha nokuthuthukisa uhlelo lwekhompyutha, njengoba kuchazwe ngezansi.

Lokhu ngokuvamile kungakusiza ugweme ukuphazamiseka okuthile ngoba, uma sinemininingwane yesithombe sakho, lokhu kusho ukuthi angeke kudingeke ukuthi ubuyele kuyi-Orb ukuze uphinde uqinisekise umazisi wakho kwezobuchwepheshe uma sesithuthukisa uhlelo lwekhompyutha. Kuzophinde kusisize ngoba singakwazi ukusebenzisa iminingwane yakho ukuze senze uhlelo lwekhompyutha lube ngcono siphinde silethe ngokushesha i-Worldcoin emhlabeni. Okunye futhi, akudingeki ukuthi Uvule Ukugcinwa Kwemininingwane, kodwa ukwenza kanjalo kungasiza wena kusize nathi, kungakho sikwazisa kakhulu.

3.3 Imininingwane Esiyithathayo Lapho Uvula Ukugcinwa Kwemininingwane.

Ngemvume yakho Efomini Lemvume Leminingwane Ebucayi, sithatha izithombe zama-iris akho nezithombe zobuso bakho, njengoba kuchazwe Engxenyeni II.1 engenhla. Imininingwane ebucayi esiyithathayo ayishintshi uma uvuma Ekugcinweni Kwemininingwane.

3.4 Senzani ngalo Mningwane Uma Uvula Ukugcinwa Kwemininingwane.

Uma uvuma Efomini Lemvume Leminingwane Ebucayi, sisebenzisa iminingwane engenhla ngezinjongo ezichazwe Engxenyeni 2.2. Uma uphinde uvula ukugcinwa Kwemininingwane, sisebenzisa iminingwane ngezinjongo ezengeziwe ezilandelayo:

- Ukuthuthukisa ngokuzenzakalelayo i-IrisCode yakho ezimweni lapho sithuthukisa khona uhlelo lwethu lwekhompyutha le-algorithm;
- Ukwakha kanye nokuqeqesha ama-algorithm ukuze sibone siphinde sihlukanise phakathi kwama-iris abantu;
- Ukususa ukuchema kuma-algorithm ethu okubona i-iris;
- Ukuthuthukisa kanye nokuqeqesha uhlelo ukuze lubone ukuthi umsebenzisi ungumuntu yini noma ukubhalisa kuyiqiniso yini;
- Ukuthuthukisa kanye nokuqeqesha amamodeli asebenzisa izithombe zama-iris okuzenzela ukuze kuqeqeshwe ngokuqhubekayo ama-algorithm; kanye
- Nokuqeqesha nokuhlola abasebenzi abasebenza kulezi zinhlelo.

3.5 Ukuthumela Imininingwane, okuhlanganisa Izingozi Ezingaba Khona.

Uma uvula Ukugcinwa Kwemininingwane, kanjalo usivumela ukuthi sisebenzise imininingwane yakho ngezinjongo ezichazwe ngenhla eNgxenyeni 3.4, ngokuvamile sithumela imininingwane emathimbeni ethu Okucwaninga Nokuthuthukisa (Research and Development, "R&D"), futhi lokhu kungaholela ekutheni imininingwane edluliselwa ngaphandle kwezwe lapho ithathwe khona. La mathimba okwamanje ase-European Union (okwamanje eseJalimane kanye nasePoland) kanye nase-United States. [Isitatimende sethu Sobumfihlo](#) sichaza ukuthi singayivikela siphinde siyithobele kanjani imithetho yokuthumela imininingwane kwamanye amazwe. Ingxenye 6 yeSitatimende Sobumfihlo sibeke izingozi ezihlobene nokuthunyelwa okunjalo kwemininingwane kwamanye amazwe.

Nakuba ekugcineni sihlela ukushicilela i-IrisCode ohlelweni lokwenziwa kwamadokhumenti okuhwebelana, angeke sithengise, siqashise, sihwebe noma senze inzuzo nganoma iyiphi indlela ngemininingwane yakho ye-biometric. Ezinye izimo ezilinganiselwe lapho singadlulisa imininingwane yakho ye-biometric noma eminye imininingwane yomuntu siqu zidalulwe Esitatimendeni sethu Sobumfihlo.

3.6 Ukugcinwa Kwemininingwane.

Sizozigcina izithombe ezithathwe i-Orb, okuhlanganisa nemininingwane yakho ye-biometric, kuze kube ilapho siqeda khona ukwenza nokuthuthukisa i-algorithm noma lapho kufunwa umthetho noma iziphathimandla ezilawulayo.

DCF20221010